

Quick User Guide V 1.1

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1 下载APP
Download APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

2 安装电池
Install batteries
Batterien einbauen
Coloque las baterías
Installer les piles
Installazione delle batterie
Установка батареек
Instale as baterias

电池需另行购买。
The battery is not included, please purchase it separately.
Die Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten, bitte kaufen Sie sie separat.
La batería no está incluido, por favor, cómprelo por separado.
La batterie n'est pas incluse, veuillez l'acheter séparément.
La batteria non è inclusa, si prega di acquistarlo separatamente.
Если Батарейка не входит в комплект, приобретите его отдельно.
A bateria não é incluso, por favor compre-o separadamente.

打开发射器后盖。
Remove the back cover of the transmitter.
Entfernen Sie die Rückwand des Senders.
Quite la tapa trasera del transmisor.
Retirez le couvercle arrière de l'émetteur.
Rimuovere il coperchio posteriore del trasmettitore.
Удалите заднюю крышку передатчика.
Remova a tampa de trás do transmissor

Insérer les piles dans le compartiment à piles en fonction des identificateurs des pôles positif et négatif.
Inserire le batterie nel vano batterie in base agli identificatori dei poli positivo e negativo.
Inserire le batterie in otsek dla batarekek uchetoм идентификаторов положительного и отрицательного полюсов.
Insira as baterias no lugar adequado identificando os polos positivos e os negativo.

2-3 合上后盖
Close the back cover.
Schließen Sie die Rückabdeckung.
Cierre la tapa trasera.
Fermer le couvercle arrière.
Chudere il coperchio posteriore.
Закройте заднюю крышку.
Coloque a tampa de novo.

3 安装设备
Install the device
Installieren Sie das Gerät
Instale el dispositivo
Installer l'appareil
Installazione del dispositivo
Установите устройство
Instale o dispositivo

2-2 根据正负极标识，装上电池。
Insert batteries into the battery compartment based on identifiers of positive and negative poles.
Batterien in das Batteriefach einlegen anhand der Kennzeichnung der Plus- und Minuspole.
Coloque las baterias dentro del compartimento de batería En función de los identificadores de polos positivos y negativos.

2-3 撕下3M胶保护膜。
Tear off the protective film of the 3M adhesive.
Die Schutzfolie des 3M-Klebstoffs abreißen.
Quite la lamina protectora del adhesivo 3M.
Déchirer le film protecteur de l'adhésif 3M.
Rimuovere la pellicola protettiva dell'adesivo 3M.
Оторвите защитную пленку наклейки 3M.
Retire o adesivo de proteção do 3M.

3-2 安装时发射器和磁铁上的安装对位标识尽量对齐。
Try to align the mark line on the magnet with that on the transmitter during installation.
Versuchen Sie die Markierungslinie auf dem Magneten bei der Montage mit der auf dem Sender auszurichten.
Intenteallinear la línea del imán con la que se encuentra en el transmisor durante la instalación.
Essayer d'aligner la ligne de repère sur l'aimant avec celle du l'émetteur lors du montage.
Cercare di allineare la linea di riferimento sul magnete con quella del trasmettitore, durante l'installazione.
Во время установки попытайтесь совместить линию отметки на магните с линией на передатчике.
Tente alinhar a marca de linha do imã com a do transmissor durante a instalação.

3-3 分别粘贴在所需开合区域。
Install them in the opening and closing area separately.
Installieren Sie sie im Öffnungs- und Schließbereich getrennt.
Instálalos por separado en el área de apertura y de cierre.
Install them in the opening and closing area separately.
Installarli separatamente nell'area di apertura e di chiusura.
Устанавливайте их в области открытия и закрытия отдельно.
Instale-os na área de abertura e fechamento separadamente

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products.
It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon

Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

New arrival Promotion

How-to videos

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc
We will get back to you as soon as possible.

1 发射器和磁铁安装间隙在闭合状态下小于5mm。
Make sure the installation gap is less than 5mm when the door or the window is closed.
Achten Sie darauf, dass der Einbauspaß bei geschlossener Tür oder geschlossenem Fenster weniger als 5 mm beträgt.
Asegúrese de que la brecha de instalación sea menor a 5mm cuando la puerta o ventana está cerrada.
S'assurer que l'espace d'installation est inférieur à 5 mm lorsque la porte ou la fenêtre est fermée.
assicurarsi che la distanza di installazione sia inferiore a 5 mm quando la porta o la finestra sono chiuse.
Завор при установке должен быть менее 5 мм, когда закрыта дверь или окно.
Certifique-se de que o espaço da instalação, quando portas ou janelas estiverem fechadas, seja de pelo menos 5mm.

4 进入配网模式
Enter pairing mode
Kopplungsmodus eingeben
Entre en modo emparejamiento
Entrer en mode d'appariement
Entrare in modalità di accoppiamento
Вход в режим связывания устройств
Entre no modo de pareamento

长按发射器配对按钮5秒直到LED指示灯呈“闪烁”状态，设备进入配网模式。
Long press the pairing button on the transmitter for 5s with the eject pin until the LED indicator flashes, then the device enters the pairing mode.
Drücken Sie die Kopplungstaste am Sender 5 Sekunden lang mit dem Auswurfstift, bis die LED-Anzeige blinkt, dann geht das Gerät in den Kopplungsmodus.

Presione de manera sostenida el botón de emparejamiento del transmisor durante 5 segundos con el pin de expulsión hasta que el indicador LED parpadee, luego el dispositivo entra en modo de emparejamiento.
Appuyer longuement sur le Bouton d'appairage de l'émetteur pendant 5s avec la broche d'éjection jusqu'à ce que le voyant LED clignote, puis l'appareil passe en mode d'appariage.
Premere a lungo il Pulsante di accoppiamento sul trasmettitore per 5 sec. con il pin di espulsione fino a quando l'indicatore LED lampeggia, in questo modo il dispositivo entra in modalità di accoppiamento.
Выполняйте долгое нажатие кнопки сопряжения на передатчике в течение 5 с выталкивающей шпилькой, пока не начнет мигать светодиодный индикатор. После этого устройство переходит в режим связывания устройств.
Pressione por 5 segundos o botão de pareamento por 5 segundos com pino de ejetar até que o indicador LED pisque, então o dispositivo entrou em modo de pareamento.

5 添加设备
Add the device
Gerät hinzufügen
Añadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho

点击“+”，选择“蓝牙配网”，再根据app提示进行操作。
Tap “+” and select “Bluetooth connect”, then operate following the prompt on the APP.
Tippen Sie auf “+”, wählen Sie „Bluetooth verbinden“ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der APP.

Pulse “+” y seleccione “Conectar al Bluetooth”, luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.
Tapez sur « + » et sélectionnez « Connexion Bluetooth », puis suivez l'invite sur l'application.
Toccare “+” e selezionare “Connessione Bluetooth”, quindi procedere seguendo le indicazioni dell'APP.
Коснитесь «+» и выберите «Соединение Bluetooth», затем выполните действия после появления подсказки в приложении.
Toque “+” e seleccione “conectar bluetooth” então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

User Manual

<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.
Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.
Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.
Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.
Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководства пользователя и помощи.
Scane o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type DW2-Wi-Fi is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

TX Frequency: WiFi: 2412-2472MHz
RX Frequency: WiFi: 2412-2472MHz
BLE Frequency: 2402-2480MHz
WiFi Output Power: 12.62dBm(802.11b)
BLE Output Power: 1.9dBm/MHz

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech
MADE IN CHINA

品牌	松诺/SONOFF
物料	快速指南 DW2-Wi-Fi V1.1
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴9折页
尺寸	展开:360x65mm 折后:40x65mm